



# A ESTAÇÃO

JORNAL ILLUSTRADO PARA A FAMILIA

Nº 18

30 de Setembro de 1884

XIIIº Anno

PREÇO DA ASSIGNATURA  
BRAZIL:  
CORTÉ, um anno . . . . . 12 \$000  
PROVINCIAIS, um anno . . . . . 11 \$000

EDITORES-PROPRIETARIOS:  
**LOMBAERTS & COMP.**  
Agencia Geral para Portugal:  
Livraria ERNESTO CHARDRON — Porto

PREÇO DA ASSIGNATURA  
BRAZIL:  
CORTÉ, um anno . . . . . 12 \$000  
PROVINCIAIS, um anno . . . . . 11 \$000

**CHRONICA DA MODA.**

Em todas as generos de costumes justos, sobrios, e elegantes, polinezias, etc., o espartilho desce absolutamente insulso, porém actualmente o todo hygienico deve-se a segurar o talhe sem oprimir, de moda a não incomodar a respiração, nem embarratar os movimentos, e o que é mais grave, tornar-se instrumento de tortura, o que antes podiamos tantas vezes sentir.

Uma outra a maior parte das costureiras se tem tornado desde a appareição da moda dos talles tão diferentes e tão variados, as espartilheiras fizeram sua arte um estudo especial, tendo-se muitas d'ellas mostras no seu genero como a, sendo as suas ligas e almas esculpidas e religiosamente seguidas.

Entre outras innovações citarei um espartilho modificador, que não se deixa de aconselhar as miúdas familia, para as cremoninhas.

O espartilho se seguiu por meio de tiras flexiveis, fechando-se por barretas elasticas, e na armação; possui hommas muito engenhosas as quaes servem as omoplatas, corrigindo as curvas e nas meninas os ombros de desvios, o que é tão difficil e que infelizmente se tem a mimina de que nos julgamos a facilidade e crescimento do corpo, os hombros e desenvolvimento do peito.

Reclamando a fabricação actual dos espartilhos, regozijo-me de ver que a accção da horrida armação em que se para, tem diminuido em muito nos dias; hoje os espartilhos dos talles delixados não possuem menos as partes superior e inferior, são muito macios, providos de ligas barbatanas; fazem-se de setimeta branca, e montada em preta, para os corpos ordinarios; de filo duplo de setim, para os sarais ou corsets, e enfim de fillo ou de setim de talles as cores para os corpos elegantes, com posturas de cores de setim, guarnição de setim de bordado. Não ha mais esse malgrado de que se adaptam ao espartilho de setim, e deste modo prestando-se a elasticidade a todas as partes do corpo.

Quando fazer se pode, considero as minhas leitoras de terem deus espartilhos, e com a especie de espartilho, o qual segura o corpo e o talhe, assim-se por meio de ponteador ou da bata

ate depois do almoço. Quantas senhoras teriam conservado um lindo talhe se se tivessem submettido a este bom costume, que de abulhudo modo incomoda. Esta precaução muito

Segue-se-lhe o espartilho para passeio ou para toilette; mas, longe de ser um corraçoado, um e outro devem ser muito flexiveis, e como se tive o gosto de o dizer no principio d'este artigo, medlar o talhe sem o comprimir.

Para as pessoas que, pelo seu estado de fraqueza ou em consequencias de doenças não podem supportar o espartilho commum, origin, para ellas, do soffrimento, imaginou-se e aperfeicou-se por meio de um tecido elastico, um collete de uma pressão suave, quasi sem barbatanas, moldando-se ao corpo e permitindo vestir-se com toda a elegancia desejada e conservar o talhe sem aflicter a saúde.

O nosso ultimo numero mostrava pelo desenho 71 o modelo de um espartilho para amazona; o molde muito leveo permititi as nossas deusas leitoras a executar este espartilho, de morim ou de setim, muito curto de quadricul, fechando na frente por meio de tiras de fazenda dupla e com livellas e fuzilho; o que permite despartilho-o sem ser necessario despar o corpo.

Indicrei igualmente, para todas as edades, as ligas elasticas, segurando no espartilho ou esculdas um chito, e conforme o gosto, fazem-se com livella e fuzilho ou com uma especie de gancho acabando em pinca e segurando a meia de ambos os lados.

A questão da tournure tem sempre uma grande importancia na toilette actual; para os vestidos de fazendas leves, necessiamos mais macia e mais dissimulada que para os costumes de lã, as sobriedades complicadas de puffs necessitam o apoio solido.

Todas as senhoras que se vestem com gosto, usam tournures moderadas, sem nenhuma exageração, e pelo contrario menos volumosas que as que se usavam no começo da estação, ninguém pensando em tornar a usar dos saotes com agos, de outrora. A maior parte das costureiras collocam muitas vezes mesmo os agos em corrediças preparadas nas saias; porém prefero uma tournure separada que se tira, que se muda a vontade, e que por esta razão se pode desfazer, escurtar, modificar. Este apoio, quando as suas dimensões não forem exageradas, da graça as saias, ao conjunto geral da toilette ajudando poderosamente em fazer se brossar os menores detalhes.

São estas as novidades que, durante a quinzena me foi possível obter, para com o de nosso dever, sempre informarmos as nossas carissimas assignatas e leitoras de tudo o que o capricho da moda nos



1. Costume com corpo paldado, para meninas de 10 a 12 annos. 2. Costume com tuiça arreagada. 3. Costume com almas sobrelada.

simples é um dos segredos das Parisienses para conservarem um tão sei o que de eterna novidade, uma parte elegante a uma idade em que as pessoas que não tiveram tido este cuidado, não se lhes poderia comparar pela graça e elegancia.

apresenta a cada momento. Na proxima chronica tratarei, a pedido de diferentes assignatas, de explicar o modo mais pratico e facil de servir-se dos molles em geral, contando d'este modo poder-lhes ser agradável.

1 a 3. Toilettes caseiras ou costumes para passeio.

1. Costume com capote-paleto, para menina de 10 a 12 annas. A saia e o tunique fazem-se de boje fino; os dois altes folhos são plissés, as extremidades da faixa atam atrás em puff. O corpo e o collete fazem-se de tecido tricet, chamado Jersey, da mesma cor, com reversos e ornamentos de viludro de um matiz mais escuro.

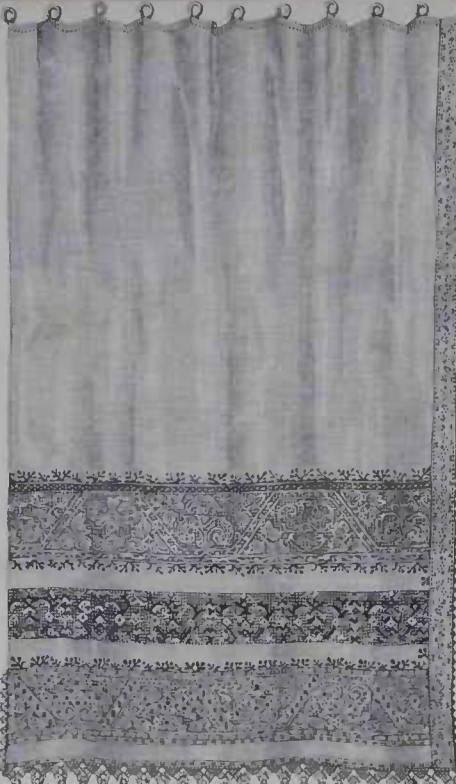
2. Costume com Giletta arregaçada. Faz-se de grandine glace, azul e encarnada, com ornamentos de salpicos de traço, encarnados, lançados em semicirculo, como se mostra a seguir.



3. Abertos com capote bordado e bordado lizo, para a menina. Verão 2. Vê-se os desenhos 5 e 6.

do fudo, tem 100 cent. de largura sobre 90 cent. de comprimento; o mesmo modelo mostra a disposição d'elle. Os panos de 70 cent. de largura são cercados por uma porção de fazenda com salpicos de froco, de 35 cent., arregaçada em mesma tempo e ajustada igualmente por meio de pregas na cintura. O puff atrás fazer-se-ha a vontade, com a fazenda liza ou com mistura de tecido de salpicos. Corpo lizo, fechado por meio de cadetes debaixo de uma dupla prega no meio e guarnecida no pescoço e nas mangas por meio de reversos com salpicos de froco.

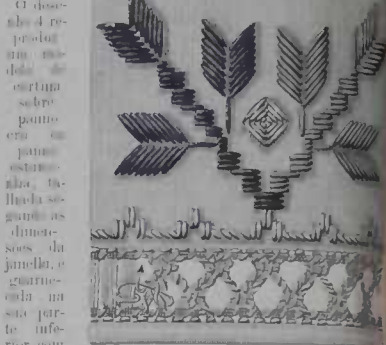
3. Costume com blusa sobretudo. As costas são



4. Cortina para janella, guarnecida de bojeana azul sobre talagarça-rede; abertos sobre panos desenhado e bordado sobre rede. Vê-se a cercadura sobre rede-talagarça. Verão 7 e os desenhos 5, 6 e 9.

pluma, a frente guarnecida sobre o fudo, e as mangas as que se fazem sobre o corpo a tirinha plissada, a frente, rodada por uma tira bordada, festão de franjas, e arregaçada em panos; tanto a saia e o collete em puff. A saia e plissé de cima até abaixo, e o tunique e a manga larga e mais comprida são guarnecidos de bordado franzido. Cinto-faixa, de fita de veludo.

4 a 7 e 59. Cortina para janella, guarnecida bordado leve sobre talagarça-rede; abertos á guisa de bordado sobre rede.



6. Abertos sobre panos desenhado e bordado sobre rede-talagarça-rede. Vê-se os desenhos 5 e 6.

de abertos sobre panos desenhado. A cercadura retroz da China, como o mostra o desenho 5, natural, de dois matizes de azul, encarnado e de rosa, a ponto lançado sem avesso. A centro achasse opaçada de 7 cent. das que se vê nos desenhos 5 e 6, e bordada igualmente desenho 6, de encarnado e castanho, e dos matizes azul. A tira de rede, bordada de ambos os lados tem 25 cent. de largura; faz-se-a ponto e a ponto cruzado com cercadura de bordal para

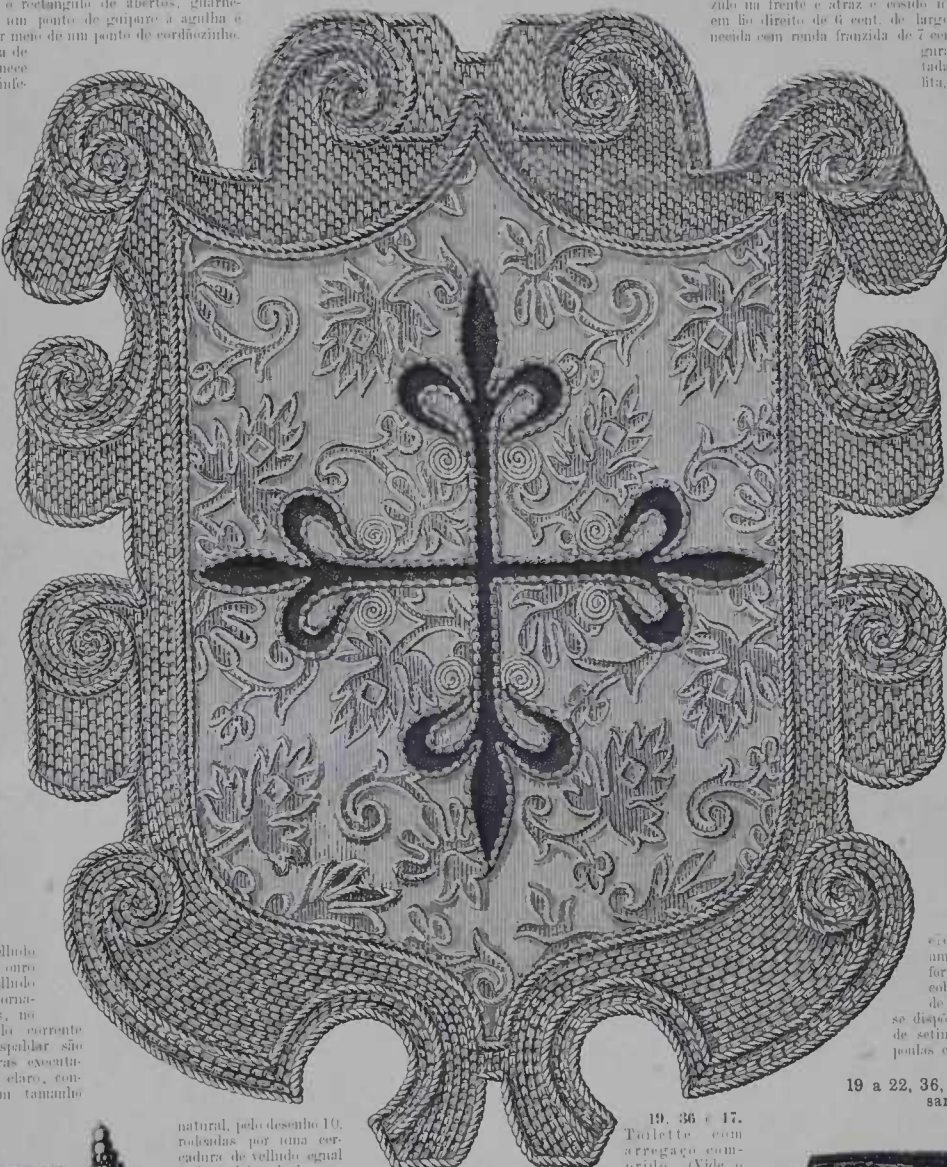


7. Laza recreadora, para a menina, desenho 4. Bordado leve sobre talagarça-rede. Vê-se os desenhos 5 e 6.

desenho 59 mostra a type de uma ceradura a ponto de cruz, que seria facil executar sobre rede, para o bordado da cortina, com guarnição de pequenos motivos formando ceradura estreita. O desenho 6, reproduz em tamanho natural um dos extremos estreitos; a ceradura de alertas faz-se sobre 12 fios que se franja; o nosso desenho 6 mostra perfeitamente o modo de segurar juntos tres grupos de 4 fios. A ceradura, desenho 5, alterna com um retangulo de 10 fios de largura e um motivo bordado a ponto flos (bolinas); e retangulo de alertas, guarnecido com um ponto de guipure à agulha e segura por meio de um ponto de cordãozinho. Uma roda de lido guarnecida a parte inferior da cortina, tem ella 7 cent. de largura.

ceradura, desenho 5, alterna com um retangulo de 10 fios de largura e um motivo bordado a ponto flos (bolinas); e retangulo de alertas, guarnecido com um ponto de guipure à agulha e segura por meio de um ponto de cordãozinho. Uma roda de lido guarnecida a parte inferior da cortina, tem ella 7 cent. de largura.

**10. Escudo. Bordado a ouro e prata.**  
O desenho 10



tem tamanho natural e o mesmo que se pode usar como ornamento de pasta, cello, almofada, tapete, cadeira, espia de carro, etc. As applicações em forma de cruz de flores de liz são de velludo cor de amarantho, seguras por meio grosso fixado a distancia em distancia por meio de um ponto de fio d'ouro, sendo de brocado de seda e amado com flores de liz por um lim-trançado de ouro ou de prata. A ceradura d'este escudo é em espiral e de fio de ouro ou de prata, com retroz trançado de pontos azul.

**11. Duas cadeiras de braços.**



11. Cadeira de braços, com ceradura bordada e guarnição. Vide o desenho 10.

com ceraduras bordadas e espaldar. O desenho 11 consiste em um genero a Bourgeois II, sendo vela a ornamento de borda com velludo; o assento e o espaldar guarnecidos com o mesmo velludo e duas estrofas bordadas a ouro e prata sobre fundo de velludo escuro. Demos o ornamento da franja de bolins, no desenho 21 do n. 15 do corrente. Os braços e o espaldar são guarnecidos com espaldar excêntrico de setim de matiz claro, com o motivo dado em tamanho

**10. Escudo. Bordado a ouro e prata.** Para tapetes, almofadas, etc. Vide o desenho 11.

**12. Cadeira de braços, coberta com tapeçaria de Smyrna.** O fundo de tapeçaria, cobrindo esta rica e confortavel cadeira de braços, poderia ser substituido por todos os generos de bordado de Smyrna, dos quaes temos indicado a excepção as nossas leituras; se não quizerem cobrir inteiramente a cadeira de braços, poderia fazer uma coberta de bordado, com a qual se leria a cadeira de pedreira, de velludo, ou de tecido de lã. O nosso desenho 12 tem para o assento e para o fundo de comprimento 74 cent. de largura; o lar-

**19, 36 e 17. Toilette com arregaço comprido.** (Vide o esboço do molde, desenho 17.) A toilette que os nossos desenhos 19 e 36 reproduzem, faz-se de ven de lã cor creme, guar-

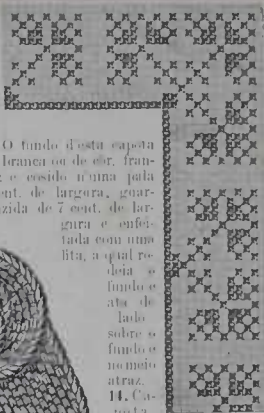


12. Cadeira de braços, coberta com Tapeçaria de Smyrna.

dado e cerada de boratine; o bordado das franjas tem 10 cent. de largura. As franjas de lã guarnecem-se com borlas e bolins das cores do bordado de Smyrna. As nossas leituras encontrarão no desenho 100 do n. 1 e nos desenhos 43 a 49 do n. 7 do corrente anno, motivos perfectos para este genero d'ornamento.

**13 a 17. Diferentes chapéus.**

**13. Capota para menina de 1 a 3 annos.** O fundo d'esta capota faz-se de massa dupla, branca ou de cor, fran- zido no frente e atraz e cosido truma pado em lio direito de 6 cent. de largura, guar- necida com rinda franzida de 7 cent. de lar- gura e enfeada com uma fita, a qual re- deia o fundo e aba de lado sobre o fundo e no meio atraz.



**14. Capota de pa- lla, para menina de 1 a 3 annos.** Faz-se com pallha de Florença; o fundo forma ponta; a aba estreita atraz e larga e levantada na frente; fôrma-se com sural branco, guarnecendo-se o chapéu com lita estreita, de setim branco.

**15. Chapéu rebun- do, de pallha Yoko- kama, para menina de 6 a 8 annos.** Este modelo é muito commum e pratico; guarnese-se com larga fita de velludo em volta do fundo e com um laço, collocado de lado na frente.

**16. Chapéu a ser- raça, para menina de 6 a 8 annos.** O fundo muito alto forma leve- mente uma ponta; a aba é fôrada com um viez de velludo levemente tu- lado; guarnese-se com tiras de velludo laços gra- duados do mesmo vel- ludo. Encontram-se estes chapéus de todas as cores, sendo de bom gosto guarnecidos com velludo tingido de diversos tonalizes; a tira e o laço escuro ou baixo, e a aba uma volta com a cor mais clara.

**17. Chapéu de tecido-renda.** Dispõe-se sobre uma forma de filo ou de cressa forte; o nosso desenho 17 é coberto por um transparente de setim encarnado sobre o qual se dispõe o tecido-renda. Guarnição de setim encarnado e ramo de papoilas, collocado n'um laço na frente.

**19 a 22, 36, 47 e 59. Toilettes para sarão e caseiras.**

Veludo e esta renda, e plisse com arrugas presas plano e elevada por um estreito plisse de 5 cent. de altura, o qual segura a renda. A frente da acental e da renda arregaçada são cercadas com uma faixa renda formada; tallimuse pelo desenho 17, o qual dá a medida das dimensões; a repousa a metade da frente, e o plisse e a metade da arregaçada atrás.

20. Costure com faixa arregaçada. O mesmo modelo faz-se de lã, chizeta, algodão, ou camurças de corajura no corpo e de applicações entre as

arrugas, atando-se fiavel no fundo, tal como se vê no desenho 40. Reversos e collarinho de veludo preto.

22. Costure com corpo e leve a frente do corpo sobre uma castilha pesada e na parte inferior de talha, com ponto sobre um ferro justo. A coriza da frente em de fil. bordado, e o corpo com um estivo em de velludo e alamar de pommara.



15. Chapéu redondo, de palha Yeshama, para meninas de 6 a 8 annos.



13. Capota para menina de 1 a 3 annos.

14. Capota de palha, para meninas de 1 a 3 annos.



16. Chapéu à serrena, para meninas de 6 a 8 annos.

pregas da saia, com um bordado de missangas de metal e de flocos da mesma cor; recommenda este modelo as pessoas de talhe esvelto. O plisse que cerca a saia tem 9 cent. de altura; a saia é plisse com grandes pregas, e a tanga-faixa, arregaçada muito curta na frente, calinda atrás a um duplo plisse de 15 cent. de largura para cada lado e 16 cent. de comprimento. O corpo e de alia curta, abre na frente sobre uma saizinha franzida e larga ante arregaçada por meio de pregas,



17. Chapéu de tulle com a.

fica entendido, e repete-se aqui unicamente para lenharia, que o corpo inteiro deve ser disposto sobre um ferro justo, e que a tira bordada, em volta, passará além da abertura do corpo. Guarnição de renda franzida, no pescoço e em baixo das mangas, acabando abaixo do cotovello por meio de uma tira bordada.

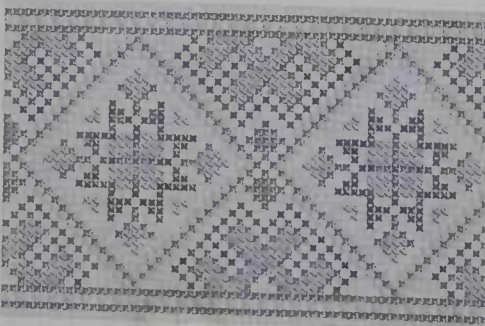
21 e 49. Costure guarnecido com um arregaço no corpo. (Para o molde, vide o desenho 40). Recommendo este lindo e gracioso modelo especialmente para as pessoas delgadas, porque avanta muito o talhe; faz-se de percale azul pallido, semada com motivos azul ferrete, o corpo formando ponta na frente, acilha atrás por meio de uma aba quadrada ajustada com grandes pregas. A parte arregaçada na frente, prende umas costuras, debaixo dos braços, no hombro e na caia da

23, 34 e 35. Faixa disposta em toucado. Tecedor de mão.

As nossas leitoras conhecem ha muito tempo o trabalho, que lhes permite executar um lindissimo toucado como: tiras para mechas, cercaduras para vestidos e trajes para ensugas. Hoje ensinaremos-lhes como se faz de tecelura com mistura de fraco plano, fraco de phyl, estroz e fio de ouro. O desenho 34 mostra a



19. Toilette com arregaço completo. Veste de mão, flocos de 20 e 25 cent. de altura. 17.



18. Cercadura para o vestido, nos 20, 25 e 30 cent. de altura. Veste de mão. Veste de 20, 25 e 30 cent. de altura.



20. Costure com faixa arregaçada

alguma fôrta; terra-se com umha de crôa, e, depois de se ter cortado de unhas de lã os fios de lã que formam franja na lãria, faz-se um fio de lã fino e comêdo para o campo ou para as praias, durante as noites frescas e pelos tempos mudados.

24. Haste de fiores, para guarnição de chapen.

Esta guarnição consiste n'um filo de papoia encarnado escuro, com fôrta e espigas, convexa perfeitamente para os grandes chapens que se usam no campo e nas praias.

25 e 48. Toilette com fichú.

Para o modelo veja o desenho 48. A toilette que o nosso desenho 25 reproduz, faz-se de seda e tecido-pêlo; guarnecida com folhos de renda, de 12 a 15 cent. de altura. A túnica é arregaçada e segura por meio de laços de fita; o corpo abrigado e em ponta.



Costume guarnecido com folhos de renda no corpo. Vêta o desenho 48.

O desenho 35 reproduz em tamanho natural parte da tira concluida e mostra o effeito produzido por diferentes matorias empregadas. Obtendo-se os fios de cor de granada escuro; apuntem-se os fios de cada um, conforme o desenho fazem-se 8 voltas lizas em li zephyr. Na 9ª e 2ª lizas abaixados, 4 levantados. Da 10ª a 17ª lizas com li zephyr. 18ª volta com fôrta mada, 19ª e 20ª abaixados e acilar por meio de 1 l. 21ª e 22ª lizas, com fio d'ouro; depois volta-se ao fio de seda de avesso e continua-se todo o fio de não apertar os fios da trêzêra nas costas, nem os fios da cada, para que a urde não fique muito macia e muito leve. A faixa, desenho 23, tem 210 cent. de comprimento sobre 21 cent. de largura; dispôse em forma de cruz por meio de



25. Costume com corpo abrigado na frente.

com sarche de ouro, de lã, de seda, conforme o gosto. Botões de metal.

28 e 29. Capota de filô.

Os nossos desenhos 28 e 29 mostram o fimdo e a frente d'esta lindissima capota de filo-fenda, preto para o desenho 28, e azul para o desenho 29; este modelo convem tanto para o verão como para a meia-estação. A forma faz-se de filo forte, tem 7 cent. de altura; a frente consiste n'um rolado de vellado encarnado. O desenho 29 guarnecese com laços e fitas de atar, de vellado, seguras por meio de um laço. A pala tem 8 cent. de largura no meio e 4 cent. nas duas extremidades; uma travessa arregaçada cobre a pala, guarnecida com um comprido ramo de fiores no desenho 28 e por um filo de plumas no desenho 29.



23. Faixa dispôsa em forma de cruz. Tamanho de 210 cent. Vêta o desenho 24 e 25.



24. Haste de fiores, para guarnição de chapen.

alçada na frente desde a posição do alarço. O fichú tallado pelo esboço, desenho 48, e qual da as dimensões, e ornado com renda e arregaçado segundo cruz e ponto; as prôgas fixam-se umas sobre as outras seguindo a linha pontilhada e seguranese por meio de um ornamento de azeviche ou de passamanaria.

26. Costume com collete camizinha.

Para o modelo, veja os desenhos 31, 32 e 33 do n.º 15 do corrente anno.

O collete comprehendido d'este modo permite facilmente transformar uma toilette escura a uma para sarcha, theatro ou concerto. O corpo-casaca, cruzado na frente fecha de lado por meio de uma ordem de botões; faz-se com reversos em forma de chale e abre sobre o collete camizinha com collarinho official de 4 cent. de largura, todo este plastrão, o collarinho, as mangas, são guarnecidos com ordens de sarche muito proximas, formando na beira do collarinho e da manga uma especie de pequeno dante pouco accentuado. Este costume, de chavete castanho e guarnecido com sarche em madal; pode-se fazer igualmente azul ou verde escuro.



25. Toilette com fichú. Para o modelo, veja o desenho 48.



26. Costume com collete camizinha. Para o modelo, veja os desenhos 31, 32 e 33 do n.º 15 do corrente anno.



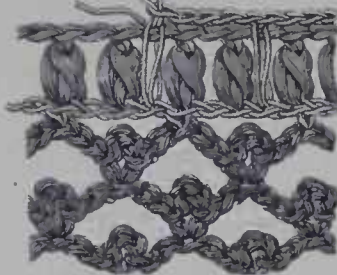
28. Capota de fita. Faça-se do desenho 28.

30 a 33. Coffre para costura ou para joias.

Este cofre gante sobre faz-se com um estofo de vinco entrançado, castanho deitado, tem 34 cent. de altura sobre 32 cent. de comprimento e 20 cent. de largura, a tampa tem 4 cent. de altura, cobre-se um setim cor de cobre, plisse no comprimento, pregas planas, a interior forrada de setim da mesma cor. A parte superior da tampa é guarnecida com uma applique de pelua verde musgo, bordada de um motivo de retraz de diferentes cores e tallada sobre fita, de largura e 22 cent. de comprimento, fixa-se por meio de uma bordadura de couchas e de pompons de espiral de lã, feita em duas voltas, colhe-mundo-se por contra por com lã musgo, e pontinhas de lã lustrosa, cor de cobre. A volta do cofre é guarnecida com uma franja de crochê com pontinhas, executada conforme o desenho 30, o qual mostra uma



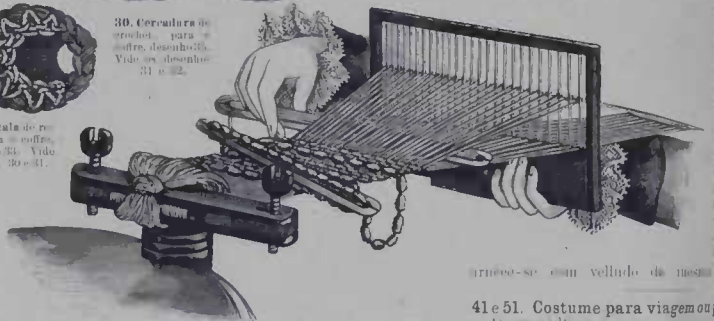
27. Borda. Bordado sobre fita. Vede o fecho, desenho 28.



30. Cercalura de crochê para o cofre, desenhos 31 e 32. Vede os desenhos 31 e 32.



32. Petala de rosa, para o cofre, desenhos 30 e 31.



34. Execução do trabalho de bordura de mãos. Vede os desenhos 23 e 35.

parte em tamanho natural, o fundo guarnecido com rosas em relevo, vide a petala, desenho 32, e as folhas, desenho 31, guarnecendo-se igualmente com lulas, pompons, aras e pontinhas de lã com bordado de fita. As rosas em relevo e as folhas são dispostas a anilha, as partes superior e inferior do ornamento são executadas conforme o desenho 30, guarnecendo-se igualmente com lulas de fita do mesmo modo. Tudo de grandes burlas ou burlas nos ângulos do cofre. A folha principia-se por uma crochê de m. no ar, a qual formará a nervura com uma abertura, muito bonita, rosas e burlas; rodeia-se por meio de volta de lã com pallotes de ouro ou prata, 1 m. aberta, 1 m. no ar e borda-se com fitas, de modo a formar nervuras em relevo. Começa a petala em relevo, desenho 32, por 10 m. no ar, abertas em rodando, depois fazem-se 1 m. aberta, 8 barratas, 1 m. aberta com uma barra de lã com pallotes.



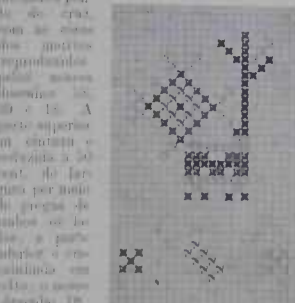
31. Folha de rosas, para o cofre, desenhos 30, 31 e 32. Vede os desenhos 30 e 32.



36. Sala bordada para o vestido, desenhos 37, 38 e 39. Vede o fecho, desenho 27.

37 a 39, 18 e 45. Avental romano, guarnecido de bordado a ponto de cruz.

O terno de pano de panno, com o fecho, consta de um avental romano, guarnecido de bordado a ponto de cruz, com os ornamentos seguintes representados pelos desenhos 37, 38 e 39. A parte superior do avental é bordada a 20 cent. de largura por meio de pregas de coucho ou de lã, e a parte inferior é guarnecida com lã, conforme o desenho 39, mostra a primeira ornatura, ou seja, a bordura de



38. Motivo de bordado para o avental, desenhos 37, 38 e 39. Vede o fecho, desenho 27.



35. Fundo da fita, desenhos 30, 31 e 32. Vede o fecho, desenho 28.

35. que se acaba nas duas bordas de lado. O desenho 45 reproduz a costura inferior formando plissés alternadamente, encarnado e amarelo, azul e encarnado, azul e amarelo, sendo azul e amarelo pelo mesmo motivo. A franja atada na barra forma uma calça em quadrado, atada por meio de burlas. O avental atase com um cordão de lã com burlas nas extremidades.



29. Capota

40 e 50. Costume com duplo arregaço.

Para o avental, vide o desenho 36. Para o avental de uma banda estreita, guarnecido a saia com 3 folhos requaria, da mesma altura; esta saia atada a um estroto plisse e plisse em tres largas duplas pregas; atrás as pregas são mais estreitas. O nosso desenho 50, reproduz em tamanho reduzido o modelo da frente da túnica arregaçada de lado esquerdo, com um puner pouco fito, plisse na cintura e atrás conforme cruz o ponto e ajustado a saia.

armecido com velludo de mesma cor

41 e 51. Costume para viagem ou para excursão.

O nosso último número, isto é, o de 17 de corrente ano, mostrava dois costumes de mesmo gênero, muito resistentes para as excursões durante as férias; o desenho 41 de actual numero faz-se com a bordura riscada emzento de duas matizes e Bazona liza emzento mais claro, a saia e o avental guarnecido e a túnica bordada com o mesmo motivo, com o mesmo fecho, o estroto de lã, e a ventral de lã, com os lados bordados e a túnica bordada sobre ponto de cruz. Este costume guarnecido com lã



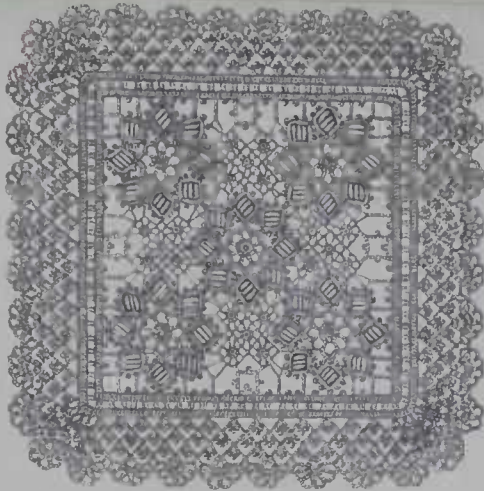
37. Avental romano, guarnecido de bordado a ponto de cruz. Vede o fecho, desenho 27.



39. Motivo de bordado para o avental, desenhos 37, 38 e 39. Vede o fecho, desenho 27.

42 a 44. Tapete de crochet.

As tiras podem-se facilmente ligar umas com as outras, pois dar a este tapete o comprimento que se desejar, servindo para tapete de moça, coberta de cama ou de almofada, espalheira, etc., e podendo-se depois com a roda regularizada pelo nosso desenho 44, o qual dá o modelo em tamanho natural. Cada um dos detalhes faz-se a parte, as pequenas estrelas começam-se no meio por 4 m. no ar, apertadas em rodado, cheias de 2 voltas de m. apertadas formando espiral e terminadas por uma volta de pontilhadas. O grande florão principia-se igualmente no meio por 4 m. no ar. 1.ª volta: 2 m. apertadas em cada m. no ar. 2.ª volta: em cada m. da primeira volta, executar 1 m. apertada e 1 pontinha fechada por 1 m. apertada. 3.ª volta: 1 barreta entre cada pontinha. 7 m. no ar e executar na volta seguinte 3 m. apertadas, 12 m. no ar sobre as que se volta por meio de 7 m. apertadas sobre as que se voltam.



42. Tapete de crochet. Vale o fundo, desenho 43, e a roda, desenho 44.

Para o estado, vale o desenho 54.

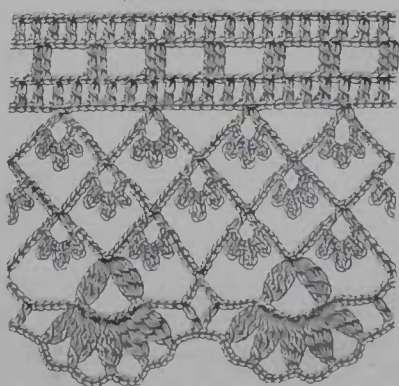
As vezes indo e vindo fazendo 1 m. no começo o trabalho rodeia-se o a uma volta de m. apertadas no liasse no ponto de crochet das moedas se começa a volta, o desenho 43, alternando rodadas. 1 pontinha de 3 m. apertada sobre a primeira 3 m. no ar. Contorna da estrela apertadas tira-se a volta e 1 m. em cada m. seguindo a Os rhombos nos outros pontos. Depois de um aspecto o fundo para as pequenas flores e as pontinhas, executam-se o desenho no 70 as barretas m. no ar, das barretas, de as barretas, etc., como se mostra o desenho 43, apertadas com uma m. no ar, de pontilhadas e de barretas. As nos outros os diferentes pontos e conclusões pela heira de renda representando natural pelo desenho 44, e entre-se em tres voltas; a renda bem como o detalhe seria facilmente copiados pelo mesmo modelo. Cada ponto fácil de executar sera lindissima para os de costumes para creanças, roupa branca, etc.



43. Faixa de bordado para o tapete, desenho 42. Vale o fundo, desenho 43, e a roda, desenho 44.

46, 8 e 9. Abertos sobre panno desfiado. Bordado e franja para guarnição de tapetes, toalhas de mãos, etc.

Em todo o seu comprimento os fios do panno são seguros por meio de um ponto de bestão; os fios são pucheados de modo a formar quadrados de abertos que se formam a parte d'espirit com torçal encarnado; a pequena guarnição com abertos, por baixo do bestão, faz-se com fio para renda, branco, e o bordado a parte lançado sem



44. Renda de crochê, para o tapete, desenho 42. Vale o desenho 43.

As tiras desfiadas no panno das cobertas e as creadeiras de frangas desfiadas de cotão terminadas ao do bordado, dobrado em duas e tomado a um ponto de bestão.

52. Vestidinho decaotado, com reversos e faixa, para menina de 3 a 5 annos. O pequeno costume, desenho 52, faz-se de veie; a saia consiste em um alto folho bordado, plisse atraz deixando de uma larga faixa, graciosamente disposta e atando em pull; os reversos são de setim assim como a faixa; a corredoiça da frente, de surah ou gaze de soda, acaba por um bordado no decote. Manga curta e fôla, de bordado, terminada por meio de uma tira estreita.



52. Vestidinho decaotado, com reversos e faixa, para menina de 3 a 5 annos. O pequeno costume, desenho 52, faz-se de veie; a saia consiste em um alto folho bordado, plisse atraz deixando de uma larga faixa, graciosamente disposta e atando em pull; os reversos são de setim assim como a faixa; a corredoiça da frente, de surah ou gaze de soda, acaba por um bordado no decote. Manga curta e fôla, de bordado, terminada por meio de uma tira estreita.

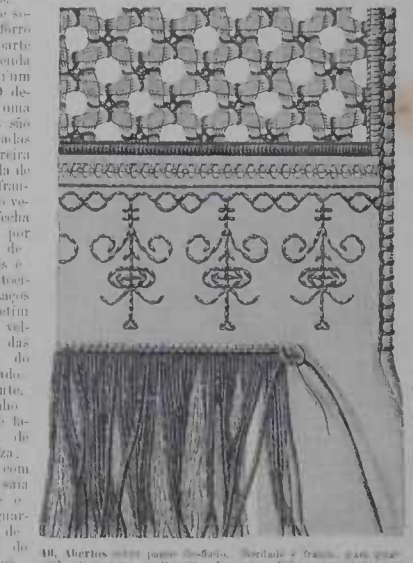
53. Vestidinho fechado, guarnecido de pregas, para menina de 5 a 7 annos. Este vestidinho faz-se de camelinha com cinto; a frente e as costas guarnecem-se com pregas estreitas e com uma tira estreita feita entre cada listra; as tiras com pregas e bordado toam 14 cent. de comprimeudo; são voltadas e formam corredoiça a um cinto de velludo, atado atraz. Os folhos da saia toam 10 e 14 cent. de altura, sendo

guarnecido com bordado formando pregas, um estreito plisse sobressa em hora da saia. Folho folho bordado, um volta do cuboço e um reversos em baixo das mangas. O bordo do vestido faz-se a ponto de Espanha.

54. Costume com jaqueta, para menino de 2 a 4 annos. Para o modelo, vide os desenhos 23 e 40 do n.º 11 do escripto annual.

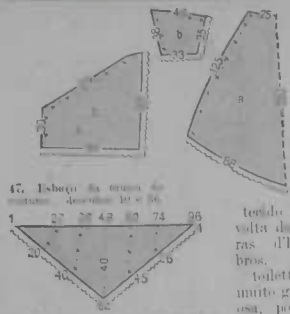
O corpo interior e a jaqueta, serão tallados pelas for 12 a 18 do molde indicado acima a parte superior d'esta camisa, fechada na frente, e franzido no pescoço e na cintura. O cinto, a manga e o cuboço são guarnecidos com orlens de soutinho ou de galão estreito; a saia tendo 20 cent. de altura e plisse com pregas planas. O costume que nos serve de modelo faz-se de fustão com comprimento de 15 para frente; o cadoço tem 8 cent. de largura, a algibeira e os reversos das mangas 5 cent.

55 e 56. Vestido decaotado, para menina de 10 a 12 annos. Os nossos desenhos mostram a frente e as costas d'este vestidinho, com tiras sem diffe-rencias; as costas, desenho 55, faz-se de paralela sequenda de horizontalis; a saia e coberta por tres folhos franzidos encadados com renda; o corpo tunico, plisse com grandes



55 e 56. Vestido decaotado, para menina de 10 a 12 annos. Os nossos desenhos mostram a frente e as costas d'este vestidinho, com tiras sem diffe-rencias; as costas, desenho 55, faz-se de paralela sequenda de horizontalis; a saia e coberta por tres folhos franzidos encadados com renda; o corpo tunico, plisse com grandes

Para o estado, vale o desenho 54.



47. Esboço da gravura do costume descrito 10 e 56.

48. Esboço do fiado, para o costume descrito 25.

videns de soutache, etc., podendo servir para saia ou casaco.

57. Cercadura. Bordado a ponto dos Gobelins, para cestos, tapetes, etc.

Tende-se de executar este bordado sobre um tecido do qual seja difficil contar os fios, dai de conselho, para que o trabalho fique perfeitamente regular, de o executar com o auxilio d'um transparente de talagarda, que depois se desliza. Os pontos mais curtos contam 4 fios em quadrado, os segundos 8 e o terceiro 12 fios de comprimento; os nos são de fio d'ouro bem como o bordado leve; a listra formando quadro é



55. Vestido decotado, para menina de 10 a 12 annos. (Caldas do desenho 59.)

cado com seda e a saia guarnecida de um largo plisse e aberta, acaba a manga. Fichu de renda e chapu de palha enfeitado com velludo e plumas.

Costume de cambraia, para passeio. A saia guarnecese com um alto folho plisse; o arregaço plisse e coredado com uma renda formando dente e segura na beira do corpo. O bote faz-se de cambraia com renda

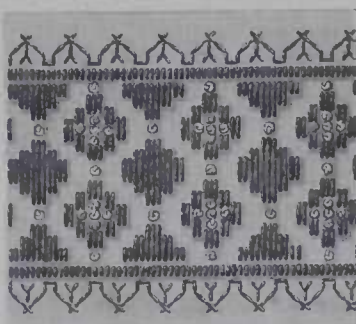


52 a 54. Costumes para creanças de 3 a 7 annos. 52. Vestidinho de algodão, com reversos e faixa, para menina de 3 annos. Para o modelo, cada 25 centímetros 26 e 40 de no 11 do corrente anno.

feita com lã a ponto dos Gobelins; seria facil fazer-l-a a ponto entrançado.

58 e 27 Fichu feito n'um quadrado.

O fundo d'este fichu consiste n'um quadrado de filo fino de 32 cent. de comprimento de lado, e que dobrado em ponta tem 92 cent. de lado vize, coredase com renda de 6 cent. de altura, bordada sobre filo, conforme o nosso desenho 27, o qual a reproduz em tamanho natural. O fichu arregaça-se depois atraz por meio de pregas arredatadas por alguns pontos, de modo a não ter mais de 10 cent. atraz; ata na frente ou fecha por meio de um alfinete de fantasia. O nosso desenho 58 mostra que, quando se formar a ponta do fichu, deve-se ter cuidado de deixar levemente sobressahir um dos triangulos afim de formar um duplo folho.



57. Cercadura. Bordado a ponto dos Gobelins, para cestos, tapetes, etc.



58. Fichu feito n'um quadrado. Vêto a renda (desenho 27).

Explicação da gravura colorida N. 585.

Costume de cachemira, para passeio. O talhe e coredado com um largo plisse e aberto, acaba a manga. Fichu de renda e chapu de palha enfeitado com velludo e plumas.

Costume de cambraia, para passeio. A saia guarnecese com um alto folho plisse; o arregaço plisse e coredado com uma renda formando dente e segura na beira do corpo. O bote faz-se de cambraia com renda



50. Esboço do costume descrito 10 e 56.

51. Esboço do costume descrito 25.

laça de fita. Chapu de palha e renda, enfeitado com pedrinhas.

Explicação da gravura colorida N. 586.

Costume de setim para menina. A frente e o pulho fecha de lado acrescentada, sua parte de trás fecha e chapu Y.

Costume para passeio de panno de duas cores, coredado por uma tira de coto com panno abetose e a saia de tecido tricot. Jaque e chapu de teltro.

Costume de boize, para passeio. A saia larga, guarnecese com folho e corpo ajustase por um cinto sobre a tunicca sobretudo e reversos de mangas de seda



56. Vestido decotado, para menina de 10 a 12 annos. (Frente do desenho 59.)

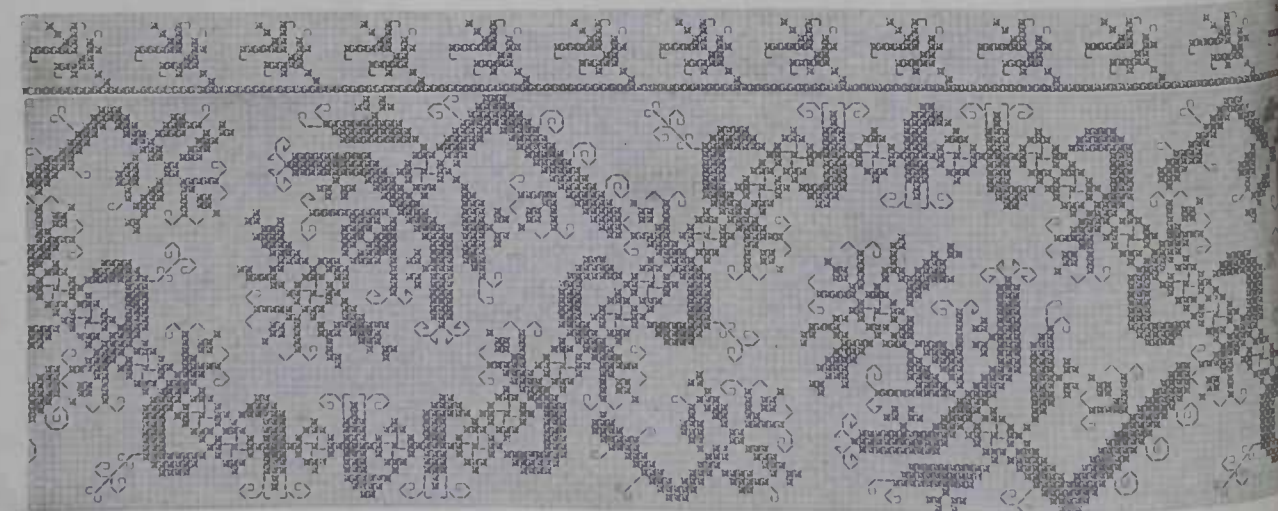
CORRESPONDENCIA.

B. P. I. Não ha cor, especial servindo para vestir a ama de uma menina; a meca quer que a tunica seja guarnecida com laçadas de fita de cor viva com pontas empuradas calhndo quasi ate ao chão atraz. Todas as cores podem ser juntas a cor de granado.

A. de C. Uma substituta não e obrigada a usar o luto da familia donde se acha, esta obrigação existe so para os creados. Se desde muito tempo fizer parte da familia e que se lhe peça de tomar o luto, e natural que se lhe devam ceder os trajos.

E. G. O. Os tapetes coredos inteiramente e sobrado são mais confortaveis. O lugar de piano e na sala se a posição não permitir ter uma sala de musica. Retiram-se as plumas, mas costas de uma feca velha levemente aquecida.

D. da L. Coloca-se a bandeja na frente da qual verte o cafe nas chavenas entregando cada



59. Cercadura. Bordado a ponto dos Gobelins, para cestos, tapetes, etc. Bordado feito sobre talagarda real, para o modelo, de cada 1.





Pl. 585.

1884, Nr. 18.

## A ESTAÇÃO.

Jornal ilustrado para a família.

Edição para o Brasil.

Perfumaria de 1ª Qualidade — Guerlain, Rue de la Paix 13, Paris.





Pl. 586.

1884, Nr. 18.

A ESTAÇÃO.  
Jornal illustrado para a familia  
Edição para o Brasil.

Perfumaria de 1ª Qualidade — Guerlain, Rue de la Paix 13, Paris

